

報告④ 愛知でのウクライナ避難民支援の取り組み

The 4th Report: Efforts to Support Ukrainian Displaced Persons in Aichi, Japan

向井忍 Shinobu Mukai

日本と愛知県への避難数

Number of evacuations to Japan and Aichi Prefecture

1. 日本と愛知県への避難数

日本（8月3日現在）
1611人

男性 426人
女性 1,244人

- ・18歳未満
366人
- ・18歳以上61歳未満
1,084人
- ・61歳以上
220人

愛知県（7月28日現在）
67人（40世帯）

都道府県	数
長野県	6
岐阜県	19
静岡県	29
愛知県	139
三重県	13

2021年12月・日本在住ウクライナ人

都道府県別ウクライナ避難民在留者数

2022年8月3日現在（速報値）

都道府県／総数	1,611
01:北海道	22
02:青森県	1
03:岩手県	6
04:宮城県	19
05:秋田県	5
06:山形県	0
07:福島県	9
08:茨城県	14
09:栃木県	0
10:群馬県	39
11:埼玉県	50
12:千葉県	71
13:東京都	336
14:神奈川県	111
15:新潟県	8
16:富山県	6
17:石川県	12
18:福井県	11
19:山梨県	16
20:長野県	12
21:岐阜県	10
22:静岡県	29
23:愛知県	68
24:三重県	3
25:滋賀県	9

出入国在留管理庁

26:京都府	40
27:大阪府	92
28:兵庫県	77
29:奈良県	16
30:和歌山県	2
31:鳥取県	1
32:島根県	1
33:岡山県	5
34:広島県	43
35:山口県	4
36:徳島県	6
37:香川県	1
38:愛媛県	0
39:高知県	2
40:福岡県	104
41:佐賀県	13
42:長崎県	21
43:熊本県	2
44:大分県	31
45:宮崎県	13
46:鹿児島県	12
47:沖縄県	12
48:その他	246

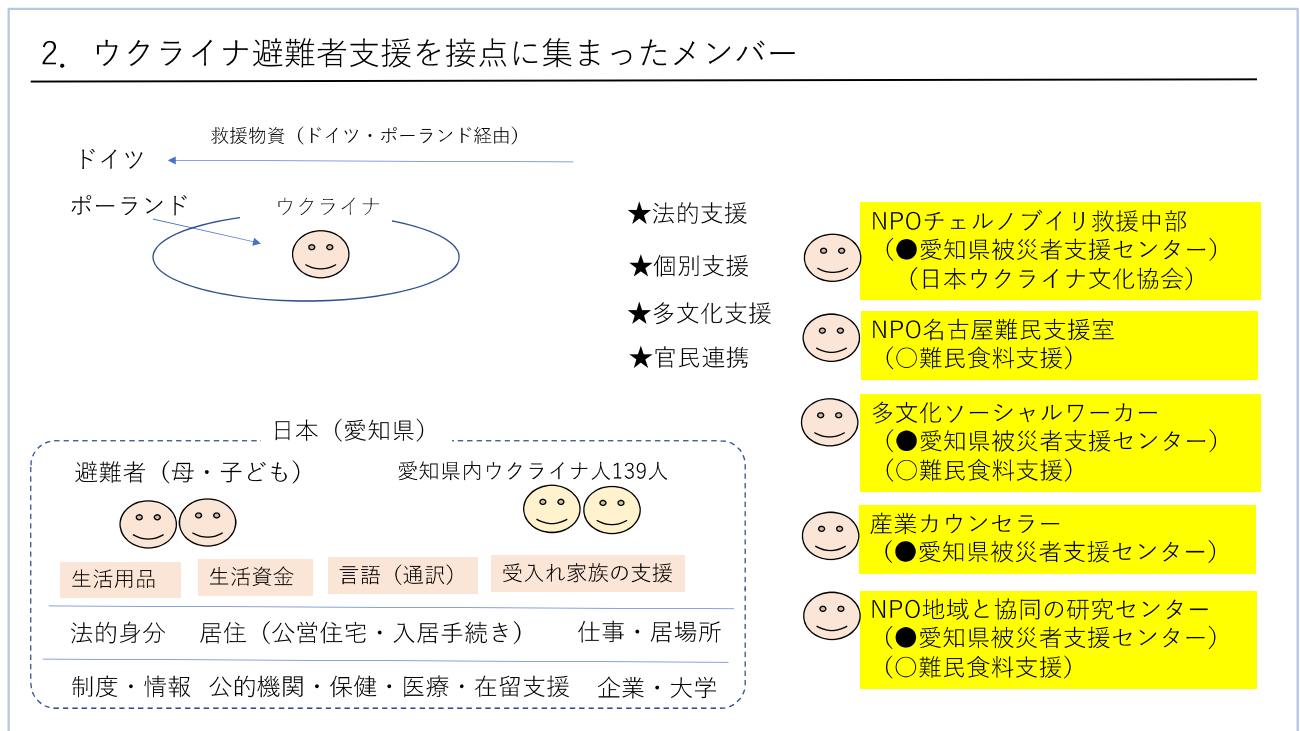
(注1) 国籍不明の者がいるためウクライナ避難民入国者数は数値が一致しない。
(注2) 本表における避難者数には、中長期在留者が届け出ることとされる在留地の情報を集計したものを、集計時点で在留地未届出の者や一時滞在施設の入居者、「短期滞在」の者は、「その他」に含まれる。

日本には、ウクライナから8月03日現在で、1611人が避難しています。そのうち愛知県への避難者は、現在では11の市に40世帯67名が避難しています。ウクライナの男性は特別な理由がなければ避難できないため、多くは小学校入学前の子どもの母親、祖母という構成です。高校や大学進学の前直前に避難してきた若い世代もいます。もともと愛知に住んでいるウクライナ人家族を頼りに避難した方のほか、日本人が身元引受人となって受け入れた方もいます。文化交流を目的に2018年に設立された「日本ウクライナ文化協会」の中心メンバーが、ウクライナ大使館とも連絡を取り、避難してきたウクライナ人の情報をつかみ、LINE登録グループをつくり、政府や自治体・また民間団体の支援情報を提供しています。

As of August 03, 1611, people have been evacuated from Ukraine to Japan. Of these, 67 people from 40 families are currently evacuated to Aichi Prefecture, in 11 cities. Since Ukrainian men cannot evacuate without special reasons, most of them consist of children who have not yet entered elementary school, their mothers, and grandmothers. Some of the younger generation evacuated just before entering high school or college. Some evacuees relied on Ukrainian family members who originally lived in Aichi, while others were accepted by Japanese nationals who acted as their underwriters. The core members of the Japan-Ukraine Cultural Association, established in 2018 for the purpose of cultural exchange, are in contact with the Ukrainian Embassy in Japan to obtain information on Ukrainian evacuees and create a group ONLINE to provide support information from the government, local governments, and private organizations. The group provides information on support from the government, local governments, and private organizations.

ウクライナ避難者支援を接点に集まったメンバー

Members gathered as a point of contact to support Ukrainian evacuees



あいちで、ウクライナ避難者支援のネットワークがどのように形成されてきたかをご紹介します。3月4日、コープあいち理事会は「ロシアのウクライナ軍事侵攻に抗議し、即時中止と平和的解決を求める」声明を発表しました。NPO 地域と協同の研究センターも3月12日の理事会で「ロシアへの抗議とともに支援活動を呼びかける声明」を決議し、ウクライナ避難者支援への取り組みをスタートしました。3月11日、東日本大震災犠牲者追悼式で会ったことをきっかけに、チェルノブイリ原発事故後の支援を継続している「チェルノブイリ救援中部」、難民申請者への法的支援をおこなっている「NPO 名古屋難民支援室」、東日本大震災で愛知に避難してきた方を支援するために愛知県が設けた「愛知県被災者支援センター」において、外国人避難者支援を行ってきた「多文化ソーシャルワーカー」、事務局として関わりカウンセラー資格を持つスタッフ、そして私で話し合うことにしました。

On March 4, Co-op Aichi's board of directors issued a statement protesting Russia's military invasion of Ukraine and calling for an immediate halt and a peaceful resolution to the situation. On March 1, the NPO Center for the Study of Community and Cooperation also passed a resolution at its March 12 board meeting calling for support activities as well as protest Russia and started efforts to support displaced people in Ukraine. On March 1, after meeting at a memorial service for the victims of the Great East Japan Earthquake, we started to support the Chernobyl Relief Chubu, which continues to provide support after the Chernobyl nuclear power plant accident, the Nagoya Refugee Support Office, an NPO that provides legal support to refugee applicants, and the Aichi Prefectural Government's "Nagoya Refugee Support Office" which was established to support people evacuated to Aichi after the Great East Japan Earthquake. The discussion was to include "multicultural social workers" who have been supporting foreign evacuees at the "Aichi Prefecture Support Center for Disaster Victims" established by Aichi Prefecture to support those who evacuated to Aichi after the Great East Japan Earthquake, a staff member who has been involved as the secretariat and is a licensed counselor, and myself.

ウクライナからの受入・支援体制を協議 (20220315向井)

●東日本大震災での広域避難者支援の経験知を生かす
10年間継続している、個別支援の体制（専門家・多文化）を生かす

●多文化（支援）団体・ネットワーク・人材
民間（NPOを含む）のネットワークを生かす

●難民支援の専門性を生かす

※行動したい（何かしたい）市民や企業等に見える呼びかけをする。

※”軍事力や対立“でなく市民的理性にもとづいて侵攻をやめさせる。

※紛争・災害を含む、避難・避難民受け入れのレベルを上げる

それぞれの情報と経験をウクライナ避難民支援に生かすためのミーティングを3月15日に行い、行動を開始しました。メンバーの一人は「日本ウクライナ文化協会」の会員です。日本ウクライナ文化協会の中心メンバーは、抗議集会を開いたり、ウクライナ大使館と連絡をとり、ウクライナからの避難者と連絡をとって支援物資を渡したり、支援団体からの情報に当たりと、自分の仕事の合間をぬって対応し、疲弊していることがわかりました。日本ウクライナ文化協会の理事長より抱えている課題をお聴きして、避難民とその身元引受人への支援と、日本ウクライナ文化協会の支援の二つが大きな柱であることがわかりました。

A meeting was held on March 15 to apply their respective information and experiences to support displaced persons in Ukraine, and action was initiated. One of the members is a member of the "Ukrainian Cultural Association of Japan". We found that the core members of the Japan-Ukraine Cultural Association were exhausted from organizing protest rallies, contacting the Ukrainian Embassy, contacting evacuees from Ukraine to hand over relief supplies, and responding to information from aid organizations, all in the midst of their own work. After hearing from the president of the Japan-Ukraine Cultural Association about the challenges they are facing, we learned that the two main pillars of their work are support for the refugees and their guarantors, and support for the Japan-Ukraine Cultural Association.

名古屋市・名古屋国際センターとの懇談

Meeting with the City of Nagoya and Nagoya International Center

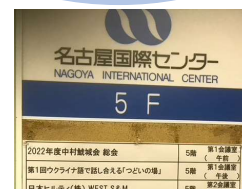
それぞれのつながりを活かして、情報収集・意見交換

- 3月11日(金) 関係者と会話
- 3月15日(火) **オンラインミーティング 開始** NPO名古屋難民支援室
NPOチェルノブイリ救援中部
- 3月27日(日) コープあいち等主催「憲法学習会」で、ウクライナ情勢を報告
- 3月30日(水) オンラインミーティング(日本ウクライナ文化協会・理事長も参加)
- 3月31日(木) **花見(愛知在住 ウクライナ(姉) 避難してきた 妹 子ども)**
- 4月 1日(金) 日本ウクライナ文化協会の事務所候補としてゲストハウス・事務所機能を下見
- 4月 3日(日) 日本ウクライナ文化協会の抗議集会(雨天中止) 栄 支援物資お渡し(12セット)
- 4月 8日(金) 第一回「つどいの場」
終了後、名古屋市・名古屋国際センターとミーティングメンバー懇談
- 4月12日(火) NPOおたがいさま会議(オンライン開催:ウクライナ支援について報告)
- 4月15日(金) NPOサポート知多訪問(ウクライナ避難民支援について、情報交換)

→「日本ウクライナ文化協会」へのサポート

→官民連携での支援体制

- 1) 避難者の抱える課題やニーズは変化するので、多様な支援者や専門家の協力できる体制が必要である
- 2) そのためにも行政と民間が連携できる官民一体の支援体制が必要である
- 3) 当事者を中心に支援のつながりを広げていけるよう、市町村や地元のNPO、協力する企業などが、提供型の支援をするのでなく、連携して関わる関係をつくる

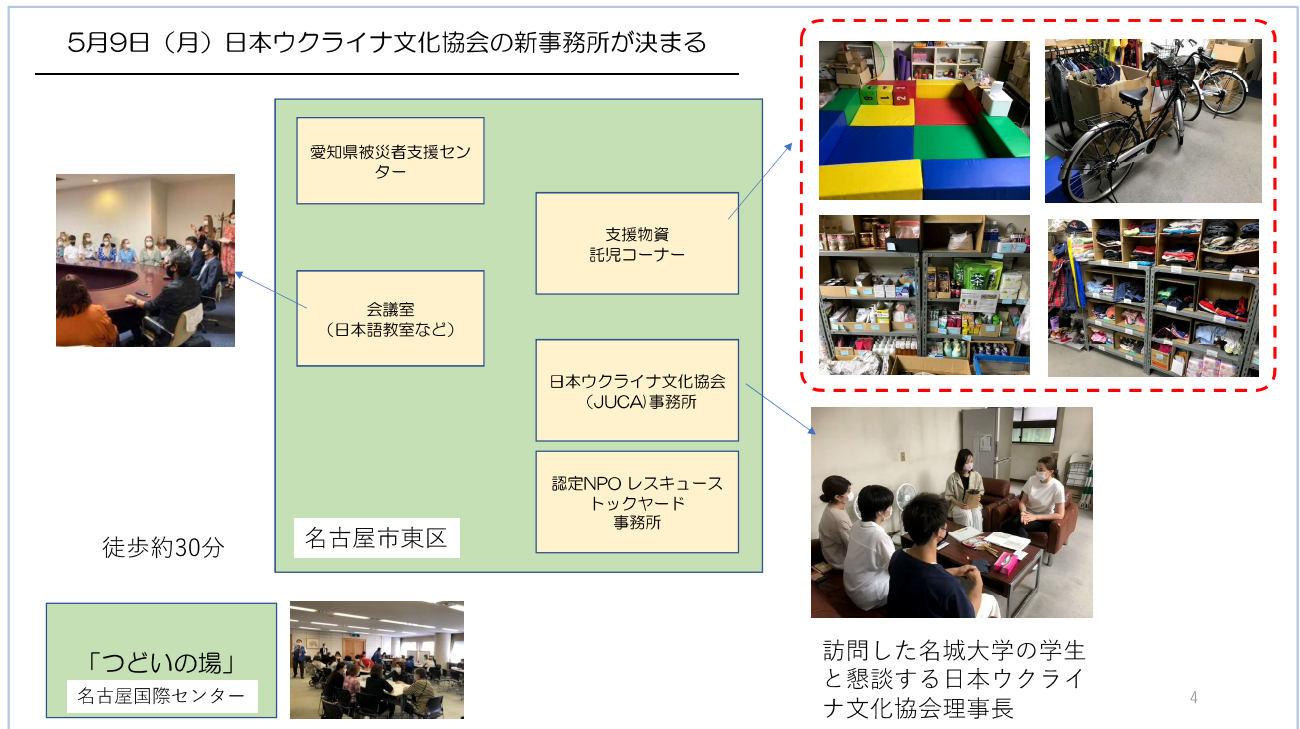


4月に入ると、名古屋市と名古屋国際センターがウクライナ避難民支援の実行委員会を立ち上げ、ウクライナ人だけで集まれる「つどいの場」が、名古屋国際センターの会議室で開催されるようになりました。メンバーそれぞれのつながりで、入管庁や労働局、県・市の担当部署、支援団体の情報を得るとともに、事務所の候補地を探し、生活支援物資を渡し、4月8日に開かれた「第一回のつどいの場」の終了後に、名古屋市や名古屋国際センターとの懇談の場を持ちました。懇談で強調したのは、東日本大震災からこれまで11年間の支援の経験から、1) 避難者の抱える課題やニーズは変化するので、多様な支援者や専門家の協力できる体制が必要であること、2) そのためにも行政と民間が連携できる官民一体の支援体制が必要であること、3) 当事者を中心に支援のつながりを広げていけるよう、市町村や地元のNPO、協力する企業などが、提供型の支援をするのでなく、連携して関わる関係をつくること、の三点です。

In April, Nagoya City and the Nagoya International Center formed an executive committee to support Ukrainian refugees, and a "Gathering Place" for Ukrainians alone was held in the conference room of the Nagoya International Center. Through the connections of each member, we obtained information from the Immigration Bureau, the Labor Bureau, prefectural and city government departments, and support groups, searched for potential office locations, delivered daily life support supplies, and after the first "Gathering Place" on April 8, held at the Nagoya International Center, had a meeting with Nagoya City and the Nagoya International Center. After the "First Gathering" on April 8, we held a meeting with the City of Nagoya and the Nagoya International Center. During the discussion, we emphasized the following points based on our 11 years of experience in providing support since the Great East Japan Earthquake: 1) The issues and needs of evacuees change, so it is necessary to have a system that allows cooperation among various supporters and specialists. 3) To expand the support network centered on the evacuees, municipalities, local NPOs, and cooperating companies should not just provide support, but also work together to build a relationship with the evacuees. The three points are as follows.

避難者支援ネットワークの骨格

Evacuee Support Network Framework



5月に入るまでに、災害支援の経験があり、愛知県被災者支援センターの業務を愛知県から受託している「認定NPO レスキューストックヤード」や、この地域の多文化支援の中心になっている「多文化リソースセンター」もミーティングに加わり、「あいち・なごやウクライナ避難者支援ネットワーク」の検討が始まりました。名古屋市とも協議を重ね、行政に寄せられる支援情報のマッチングを、避難者支援ネットワークの事務局を担うレスキューストックヤードに業務委託する、というスキームで合意しました。また、日本ウクライナ文化協会の事務所は、愛知県被災者支援センターやNPO レスキューストックヤードが入居している名古屋中心部の建物におくことがきまり、建物内に、支援物資をおくスペース、子どもの託児をするスペース、そして、ウクライナ避難民が「日本語学習」をするための会議室も確保できました。

By the beginning of May, "Rescue Stock Yard," a certified NPO that has experience in disaster relief and is entrusted by Aichi Prefecture with the work of the Aichi Prefecture Disaster Relief Center, and the Multicultural Resource Center, which has become a center for multicultural support in the region, joined the meeting and discussions on the "Aichi and The Aichi/Nagoya Ukraine Evacuee Support Network" began to be discussed. After repeated discussions with the City of Nagoya, we agreed on a scheme to outsource the matching of support information to the Rescue Stock Yard, which will serve as the secretariat of the Evacuee Support Network. It was also decided that the office of the Japan-Ukraine Cultural Association would be located in the building in the center of Nagoya where the Aichi Prefecture Support Center for Disaster Victims and the NPO Rescue Stock Yard are located. We were also able to secure a meeting room for Ukrainian evacuees to "learn Japanese".

あいち・なごや避難者支援ネットワークの発足と「つどいの場」などでの出会い

Launch of the Aichi Nagoya Evacuee Support Network and encounters at "Gathering Places" and other venues

5月11日「あいち・なごやウクライナ避難者支援ネットワーク」

「あいち・なごやウクライナ避難者支援ネットワーク」

● 機能

- ・ NPO 法人日本ウクライナ文化協会 (JUCA) と連携した避難者のニーズの把握
- ・ 「名古屋ウクライナ避難民支援実行委員会」(名古屋市・(公財)名古屋国際センター) の支援登録と連携したシーズの調整窓口、広汎な市民・企業・各種団体などからの支援の申し出に対する受け入れ窓口・調整
- ・ 上記をもとにした避難者に対する支援全般 (避難者と信頼関係を醸成した上で、個別訪問や交流相談会を実施したり、地域ごとに相談体制を確立させるなどして、一人ひとりのいのちと暮らしを支える支援を行う)
- ・ なお、今般のウクライナ情勢による避難民・難民に加え、それ以外の深刻な紛争、戦争地域出身の者等、その本国の情勢から保護や人道上の配慮を要する方たちへの支援の拡大や改善を追求します。

● コアメンバー (敬称略・50 音順)

神田すみれ (多文化ソーシャルワーカー・愛知県立大学多文化共生研究所客員共同研究員) / 栗田暢之 (認定 NPO 法人レスキューストックヤード) / 土井佳彦 (NPO 法人多文化共生リソースセンター東海) / 戸村京子 (NPO 法人チェルノブイリ救援・中部) / 羽田野真帆・中川季紀 (NPO 法人名古屋難民支援室) / 向井忍 (NPO 法人地域と協同の研究センター・元コープあいち職員) / 吉村なる美 (産業カウンセラー・元愛知県被災者支援センター職員)



5月11日(水)
名古屋国際センターで開かれた
ウクライナ避難民が集まる
「つどいの場」で、避難者支援ネット
ワーク発足が発表された。

事務局は認定NPOレスキューストックヤード。
名古屋市から、フォームで寄せられた支援情報をマッチングする業務などを受託

2

こうして、官民連携し、日本ウクライナ文化協会とも協力して、多文化支援や難民支援への専門的な経験をもつメンバーで構成する「あいち・なごやウクライナ避難者支援ネットワーク」が5月11日に発足しました。避難者の約半数は名古屋市在住ですが、半数は10の市に住んでいます。「つどいの場」や事務所で開催する「日本語教室」への参加者からは直接話を伺うことができ、また、市営住宅などに入居する際の家具や家電製品も企業の好意で確保して、日本ウクライナ文化協会と協力して、必要なものを聞いて届ける際に、おおよその状況を知ることができてきています。

Thus, in collaboration with the public and private sectors, and in cooperation with the Japan-Ukraine Cultural Association, the "Aichi Nagoya Ukraine Evacuee Support Network" was established on May 11, 2011, consisting of members with professional experience in multicultural support and refugee assistance. About half of the evacuees live in Nagoya City. About half of the evacuees live in Nagoya, but half live in 10 other cities. We have been able to hear directly from the participants of the "Japanese language classes" held at the "Gathering Place" and at our office, and we have been able to get an approximate idea of their situation when we ask them what they need and deliver them, in cooperation with the Japan-Ukraine Cultural Association, by securing furniture and appliances for their move into municipal housing, etc. through the courtesy of companies. We are now getting to know the approximate situation.

愛知における ウクライナ避難者支援の関連図

あいち・なごやウクライナ
避難者支援ネットワーク

避難者



身元引き受け人

(ウクライナ家族)
(日本人) 住居

近隣県(避難先)

在住自治体(10市)

多文化・国際交流協会等

ウクライナ大使館
政府・入管庁(在留資格)

「日本財団」(支援資金)

外国人ハローワーク
愛知労働局(日本語教室)

(心のケア)(継承語)
(会計支援)

専門家

「日本語教室(主催)」等

ロシア侵攻への抗議
ウクライナ文化の紹介

日本ウクライナ文化協会

「つどいの場」(定期開催)

生活資金
生活物資(委託★)

名古屋市・名古屋国際センター
(避難民支援実行委員会)

支援団体

日本語教室

小(中)学校 高校・大学

企業 (物資支援)(就職先)

日本語学習(YWCA)

生活資金
生活物資(委託)

愛知県

9

日本ウクライナ文化協会(JUCA)の活動



4月8日(金)
第一回「つどいの場」
・名古屋国際センター
会議室を会場に名古屋
市実行委員会(名古屋
市と名古屋国際ホテル
センター)が開催。
・ウクライナ語で話せ
る場であり、支援情報
が提供される。



5月15日(日)
ピース・フォー・ウ
クライナの集会



5月26日(木)第一期JUCA主催で
「日本語教室」開始。
・事務所のある建物内会議室で開催
・第1期に続き、9月から第2期開講
・建物内に支援物資や託児コーナー

6月21日には、買い物ツアー(イオ
ンとseriaへ)も行われました。

3

支援情報の把握と、支援の漏れや重複をうまないための調整

Grasping support information and coordinating to avoid omission or duplication of support

現在、留意していること

- 名古屋市（約半数）及び10市（約半数）で、身元引受人、支援団体、市・国際交流協会等のつながり
- 現在の支援の枠組み（コミュニティ）から「孤立」したり「支援情報が届かない」人を出さないこと。
- スタートしている支援策と、その後に開始される支援策が、重複をうまず、相乗的に生かされること
- 生活物資：提供型にならず、必要なニーズに応えること（その実務）
- 就業：「求人する企業」にウクライナ避難民の情報が伝わり、就労後の定着支援が重視されること。
（外国人ハローワークではウクライナ人が通訳に）
- 日本語学習：地域の日本語教室、JUCA「日本語教室」、愛知県（YWCA）「日本語教室」、JICE(厚労省) など、学習目的やレベル・本人の条件に応じて選択できる情報を提供すること。
- 「支援者への支援（助言）の体制」をつくること。
（臨床心理士や精神科医師、継承語専門家の協力で、非公開ミーティング）
- 小学校・中学校。高校や大学進学（資格）、大学で学ぶ希望など、子どもや若い世代の進路
- 市民農園など農に接する場、買い物仕方など

10

現在、身元引き受けになった家族や、地域の支援団体による支援に加えて、日本財団の支援、県・市による「公営住宅の無償提供」「生活支援金の支給」、「生活物資のマッチング」「日本語学習支援」などが行われています。6月に支援策を発表した愛知県とは定期的に懇談し、支援の重複をなくし一人ひとりの事情をふまえていねいに進められるよう、調整をしています。ネットワークメンバーのつながりで、受け入れ市の担当者や国際交流協会、NPO、日本語学習支援団体などとも、それぞれ連絡をとって状況を伺い、課題を掴み、孤立したり支援情報が届かない人を出さないように留意しています。

1)「家具や電化製品」を届けるには、正確な日本の住所を確かめる、家電によっては配置する場所を確かめる、配達時に受け取り人がいることなど、何度も連絡をとることになります。

In addition to the support provided by the families and local support groups, the Nippon Foundation, the prefectural and municipal governments are providing “free public housing,” “subsistence allowances,” “matching of daily commodities,” and “support for Japanese language study. We are meeting regularly with Aichi Prefecture, which announced its support measures in June, to coordinate with the prefecture to avoid duplication of support and to proceed carefully based on each individual’s circumstances. Through the connections of the network members, we are also in contact with the city officials, international associations, NPOs, Japanese language study support groups, etc., to learn about the situation and to grasp the issues so that no one is left alone, and no support information reaches them.

1) Delivering “furniture and electrical appliances” requires repeated contact to confirm the exact address in Japan, to confirm the placement of some appliances, and to ensure that the recipient will be there at the time of delivery.

2) 徐々に地元企業で働き始めていますが、求人する企業に対して、ウクライナ避難民の情報を伝えたり、就労後の定着支援へのアドバイスが課題です。外国人ハローワークではウクライナ人を通訳として雇用しています。「つどいの場」では入管庁から、身元引受人とは、「特別活動」の在留資格で可能な仕事と認められていない仕事の説明などが行われました。今後、日本での働き方・労働時間やルールの説明、税金や年金、確定申告について説明も予定されています。

3) 日本語学習支援は、地域のボランティアな日本語教室、日本ウクライナ文化協会による「日本語教室」、愛知県から受託したYWCAによる「日本語教室」の他にも紹介されています。日本語学習の目的やレベル・本人の居住地や時間的条件も加味して一人ひとりに応じた方法を選択できるサポートを予定しています。

4) 戦争を逃れてきた子どもや家族の心のケアも大事な点です。支援者もどのように接していいかわからない、という悩みを抱えています。この点では、臨床心理士や精神科の医師の協力をえて、支援者のためのオンラインミーティングも非公開で開催しました。

5) この他、学校で馴染んでいるかどうか、高校や大学進学資格、大学で学ぶ希望など、子どもや若い世代の進路も大きなテーマですし、市民農園など農に接する場、買い物の仕方、趣味なども大事です。

2) Gradually, they are starting to work for local companies, but the challenge is to provide information about Ukrainian refugees to companies that are hiring and advice on how to support them in settling in after working. The Hello Work for Foreigners employs Ukrainians as interpreters. At the "Gathering Place," the Immigration Agency explained what a sponsor is and what kind of work is and is not allowed under the "special activity" status of residence. In the future, explanations of how to work in Japan, working hours and rules, as well as tax, pension, and tax returns are also scheduled.

3) Support for Japanese language learning was introduced in addition to local voluntary Japanese language classes, "Japanese language classes" by the Japan-Ukraine Cultural Association, and "Japanese language classes" by the YWCA commissioned by Aichi Prefecture. We plan to provide support that allows each person to choose the method best suited to his/her individual needs, considering the purpose and level of Japanese language study, the person's place of residence, and time requirements.

4) Mental care for children and families who have fled war is also important. Supporters also have the problem of not knowing how to treat them. In this regard, with the cooperation of clinical psychologists and psychiatrists, online meetings for supporters were also held privately.

5) Other major themes include the career paths of children and young people, such as whether they fit in at school, their high school and college qualifications, and their hopes for studying at university, as well as places where they can meet agriculture, such as civic farms, shopping, hobbies, and so on.

官民一体で多様な支援者が参加できるプラットフォームめざして

Aiming for a platform for diverse supporters to participate in the public-private partnership

毎月の「情報共有会議」の開催

- 毎月一回「ウクライナ避難民支援のための情報共有会議」を開催
 - ・オンライン
 - ・愛知県・名古屋市・避難者が住む市の担当者や国際センター
 - ・日本語教室グループ、支援団体、研究者や学生、企業、日本ウクライナ文化協会の代表が参加（第一回は6月10日：77名、第二回は7月15日：54名、第三回は8月9日（8：30～））
- 今後：日本財団の助成金により「個別訪問」による状況把握の体制も予定。
- 大切にしたい考え方
ネットワークによる直接支援を中心とするのではなく、行政・企業・民間団体・専門職などがそれぞれ役割を發揮しながら、避難された方一人ひとりがその目標にそって生活し将来設計ができる環境を整えること、そのプラットフォームづくりに重点を置くこと。

今後は、日本財団の助成金により「個別訪問による生活支援」の体制も予定されていますが、あいちでのウクライナ避難者支援で大切にしている考え方は、ネットワークによる直接支援を中心とするのではなく、行政・企業・民間団体・専門職などがそれぞれ役割を發揮しながら、避難された方一人ひとりがその目標にそって生活し将来設計ができる環境を整えることであり、プラットフォームづくりに重点を置くということです。

そのために、毎月一回、オンラインで、愛知県・名古屋市・避難者が住む市の担当者や国際センター、地域の日本語教室グループ、女性や多文化支援団体、大学の研究者や学生、企業、そして日本ウクライナ文化協会の代表が参加する「ウクライナ避難民支援のための情報共有会議」を開いています。第一回は77名、第二回は54名が参加しました。第三回は8月9日に開かれます。

In the future, we are planning to establish a system of "individual visitation for daily life support" through a grant from the Nippon Foundation. The important idea is not to focus on direct support through the network, but to create an environment where each evacuee can live and plan his or her future according to his or her goals, with the government, companies, private organizations, and professionals playing their roles.

To this end, we hold a monthly online "Information Sharing Meeting for Support of Ukrainian Displaced Persons" with the participation of representatives from Aichi Prefecture, Nagoya City, cities where the evacuees live, International Center, local Japanese language classes groups, women and multicultural support groups, university researchers and students, businesses, and the Japan Ukrainian Cultural Association. The first meeting was attended by 77 people, and the second by 54. The first meeting was attended by 77 participants and the second by 54. The third meeting will be held on August 9.

協同組合が関わる意味とその役割

Meaning and role of cooperatives involved

協同組合が関わる意味とその役割

- 「協同組合が」単独で関わりうるテーマではなく、ネットワークに加わって得意な分野で役割を發揮し、できないことは補いあえる関係をつくることが重要。
生活協同組合コープあいち：支援フォームに登録し、ウクライナ文化協会のイベント昼食を提供
南医療生協：ウクライナ支援について学習の場をもち、寄せられた募金を寄付
- 東日本大震災から継続して関わってきた経験では、協同組合の原点である「当事者が主人公」であるという価値観をつらぬけること。「支援を続ける」だけでは「支援される人」を固定してしまう。ウクライナから避難してきた方々とともに、誰もが尊重される平和な社会をつくるという目標をもって（協同して）進めていくことが大切。
- ロシアのウクライナへの侵攻により、住み慣れた地域や家族から離れて避難してきた方々は、ウクライナとロシアの間のさまざまな経済的・社会的・文化的なつながりや考え方を持っている。日本社会が、情報や支援を得られない人をつくったり、孤立する環境をそのままにはいけない。それは他の国からの難民や、定住する外国人住民においても同様。
- 平和とよりよき暮らしを求める生活協同組合が、人を中心とする組織である協同組合が、可能な支援に参加して、こうしたコミュニティの力をたかめていく役割は大きい。

12

ウクライナ避難者支援への協同組合の関わりを紹介します。当然ですが「協同組合が」単独で行えるテーマではありません。従って、ネットワークの一員として得意な分野で役割を發揮し、できないことは補いあうことが重要です。生活協同組合コープあいちが支援登録フォームに登録し、ウクライナ文化協会が企画するイベントの昼食を提供しました。南医療生協は、ウクライナ支援について学習の場をもち、集まった募金を寄付しました。いずれも「情報共有会議」に参加しています。東日本大震災の支援に関わってきた経験からも、協同組合の大事な役割は、協同組合の原点である「当事者が主人公」という価値観をつらぬくことです。「支援を続ける」だけでは「支援される人」を固定します。平和な社会への目標をもって、ウクライナから避難してきた方々とともに進めていくことが大切だと思います。また、ウクライナの住み慣れた地域や家族から離れて日本に避難してきた方々は、ウクライナとロシアの間のさまざまな経済的・社会的・文化的なつながりや考え方をしています。しかしその違いによって、日本社会で情報や支援を得られなかったり、孤立する人をつくってははいけません。平和とよりよき暮らしを求め、人を中心とする組織である生活協同組合が参加する意味は、その点でも大きいと思います。

This section introduces the involvement of cooperatives in supporting Ukrainian evacuees. Naturally, this is not a topic that “cooperatives” can undertake on their own. Therefore, it is important for us to play our roles as members of the network in the areas in which we are strong and to complement each other in those areas in which we are weak. Co-op Aichi registered on the support registration form and provided lunch for the event organized by the Ukrainian Cultural Association. MMH-Coop held a learning session about support for Ukraine and donated the collected funds. Both participated in the “Information Sharing Conference”. From our experience of supporting the victims of the Great East Japan Earthquake, we know that an important role of cooperatives is to maintain the value of “the person concerned is the main character,” which is the starting point of cooperatives. Simply “continuing to provide support” only fixes the “people to be supported. I think it is important to work together with evacuees from Ukraine with the goal of achieving a peaceful society. In addition, those who have fled to Japan, away from their familiar neighborhoods and families in Ukraine, have various economic, social, and cultural ties and ideas between Ukraine and Russia. However, these differences should not prevent people from getting information and support in Japanese society or make them isolated. I believe that the participation of consumers’ cooperatives, which are people-centered organizations that seek peace and a better life, is very meaningful in this regard.

	国等	愛知県・名古屋市	日本ウクライナ文化協会 (JUCA)	支援ネットワーク・関係者
5月	県内：21世帯41名（7市）	11日：「つどいの場」 ・支援ネットワークメンバーを紹介 12日：名古屋市 、Webで支援情報の受付開始（RSYに業務を委託）。 26日：「つどいの場」 ・愛知県労働局、外国人ハローワークスタッフより説明 30日：愛知県 、ふるさと納税でウクライナ避難者への寄付金募集開始	9日：JUCA新事務所 を名建協ビル内に開設。 ※支援物資・託児コーナー 26日：「日本語教室」開始 （週3回、2ヶ月半） 29日「ウクライナの平和を願うデモ」	11日：あいちなごやウクライナ避難民支援ネットワーク発足 12日：支援のマッチング開始 18日：愛知県多文化共生推進室と情報交換 ※独自に、家具や家電、生活用品の提供を開始
6月	県内：26世帯51人（9市） 6月末：入管庁の一時滞在避難所より全国受入先へ移動始まる	6日：「つどいの場」 ・愛知県歯科医師会・ウクライナ避難民の緊急治療を無料に	9日：「日本語教室」 に託児ボランティア 11日：三重県と岐阜県 の避難者に食料品を送付 ・夏の暑さで、避難民よりエアコンニーズ高まる	10日：第一回情報共有会議 21日：買い物イベント 22日：臨床心理士・精神科医と支援者のミーティング 27日：愛知県と懇談 30日：各市の日本語学習支援ボランティア意見交換会
7月	県内：38世帯65人（10市）	4日：「つどいの場」 ・愛知県、支援策（生活資金等） ・入管庁「身元引受人とは、特定活動で働ける仕事、いけない仕事」の説明	6日：外国人ハローワーク にウクライナ人通訳に。 21日：YWCA、JUCA日本語教室 を見学、打合せ 31日：ウクライナ文化企画	15日：第二回情報共有会議 15日：岐阜県 の避難者を訪問 31日：コープあいち昼食提供
8月	県内：40世帯67人（11市）	0日：「つどいの場」 ・避難者が納める税金/年金 ・日本での働き方・労働時間のルール（予定）	8日：「ウクライナの子どもへのウクライナ語教室」	2日：愛知県と懇談 4日：臨床心理士・母語支援と支援者のミーティング 9日：第3回情報共有会議
9月		YWCA（愛知県）「日本語教室」開始	第二期「日本語教室」開始	

14

	国等	愛知県・名古屋市 「つどいの場」	日本ウクライナ文化協会 (JUCA)	支援ネットワーク・関係者
2月	24日：ロシア、ウクライナ侵攻			
3月	15日：政府 、「特定活動」での在留資格受付を開始 28日：日本財団 、3年間で50億円の支援補助を発表 30日：政府 、ウクライナ避難民の定住支援策を発表 31日：入管庁 、避難民支援の申し出自治体・企業数を発表	8日：名古屋市 市長避難民受入れ（住宅等）支援を発表	17日：名古屋市 市長と懇談 20日：ロシア侵攻 に対する抗議集会・デモ	4日：コープあいち 、声明 11日：関係者 、東日本大震災追悼式会場で情報交換 12日：研究センター 理事会声明 15日：関係者 、ミーティング開始（毎週開催） 23日：JUCA 理事長、ミーティングに参加
4月	3日 までに404人が入国 8日 までに愛知県に27人 3日：名古屋大学 、アフガニスタン難民受け入れを公表 5日：ウクライナ 避難民、政府専用機でポーランドから来日 20日：日本財団 「避難民支援」と「支援団体への助成」受付開始	1日：愛知県 、ウクライナ避難民への県営住宅確保を発表 2日：名古屋ウクライナ 避難民支援実行委員会・募金活動開始。 6日：名古屋市 、ウクライナ避難民支援策を発表 8日：「つどいの場」 ・在留資格変更や市営住宅提供の説明。募金から一人10万円を贈る。 13日：知事 、県営住宅へ入居発表 24日：「つどいの場」 ・愛知県労働局、就労について説明	3日：抗議デモ （雨天中止）※NPOレスキューズトラックヤード/RSYより提供された支援物資12セットを届ける	5日：チェルノブイリ 救援中部、ドイツ経由でウクライナへ救援物資を送付。 8日：「つどいの場」 終了後名古屋市・国際センターと協議（官民一体の体制の必要性） 12日：チェルノブイリ 救援中部、おたがいさま会議で報告 26日：関係者 ・RSY、名古屋市国際交流課と協議

15